

Le plaisir d'enregistrer simplement Spass am einfachen Aufnehmen Il piacere di registrare facilmente



www.m-budget-tv.ch



REC

L'émission a été enregistrée
Die Sendung wurde aufgenommen
La trasmissione è stata registrata



play-icon, s'affiche avec le bouton «Play»
Abspielen-icon, wird mit Abspielen angezeigt
icona play, compare sul pulsante con «Play»



La fonction Replay est disponible pour cette chaîne, mais non activée
Replay ist auf diesem Kanal verfügbar, aber nicht aktiviert
Replay è disponibile su questo canale, ma non è attivo



La fonction Replay est activée pour cette chaîne
Replay ist auf diesem Kanal aktiviert
Replay è attivo su questo canale



L'enregistrement de cette émission a été planifié
Die Aufnahme für diese Sendung wurde geplant
La registrazione di questa trasmissione è stata programmata



L'enregistrement de cette série a été planifié
Die Aufnahme der Serie wurde geplant
La registrazione della serie è stata programmata



delete-icon, s'affiche sur le bouton delete
Löschen-icon, wird auf Löschen Button angezeigt
icona delete, compare sui pulsanti delete



Sauvegarde des modifications
Speichern der Änderungen
Salvare le modifiche

S2 | E6

Exemple: Saison 2, Episode 6
Beispiel: Staffel 2, Episode 6
Esempio: Stagione 2, Episodio 6



Editer
Editieren
Editare



Sur le bouton «Gérer l'espace de stockage», qui affiche la liste pour supprimer les enregistrements
Auf dem Button "Speicher verwalten", der die Liste zum Löschen von Recordings anzeigt
Sul pulsante «Gestione memoria» che visualizza la lista per cancellare le registrazioni



L'émission a été archivée et ne sera pas effacée par la procédure de suppression automatique en cas de manque d'espace de stockage
Die Sendung ist archiviert und wird von der automatischen Löschung bei Speicherplatzmangel ausgenommen
La trasmissione è stata archiviata e in caso di mancanza di spazio di memoria viene eliminata tramite cancellazione automatica



L'espace libre pour le stockage des enregistrements est presque épuisé, cet enregistrement sera bientôt effacé
Der Speicherplatz für Aufnahmen ist beinahe voll, diese Sendung wird in Kürze gelöscht
Lo spazio di memoria per le registrazioni è quasi esaurito; questa trasmissione verrà cancellata a breve

Activation / Aktivierung / Attivazione: Replay*

*si commandée / sofern bestellt / se ordinato

Rendez-vous sur le menu **CONFIGURATION** puis **Activation Replay**

Das Menü **KONFIGURATION** aufrufen und dann die Option **Aktivierung Replay** wählen

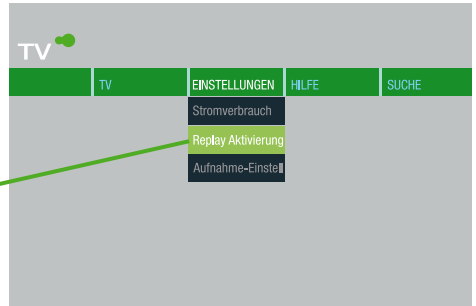
Accedere al menu **CONFIGURAZIONE** e selezionare **Attivazione Replay**



1 MENU

2 ▶

3 ▼



Activer **Replay** des chaînes

Die Option **Replay** der Sender **aktivieren**

Attivare **Replay** dei canali



4 OK

5 OK

Activation une à une
Einzelaktivierung
Attivazione uno alla volta

6 ▼

7 OK



Restez appuyé sur OK = activation rapide des chaînes

OK gedrückt halten = Schnellaktivierung der Sender

Tenere premuto OK = attivazione rapida dei canali

Enregistrer et valider votre choix

Ihre Auswahl **speichern** und bestätigen

Registrare e confermare la vostra scelta



7 ▶

8 OK

9 BACK



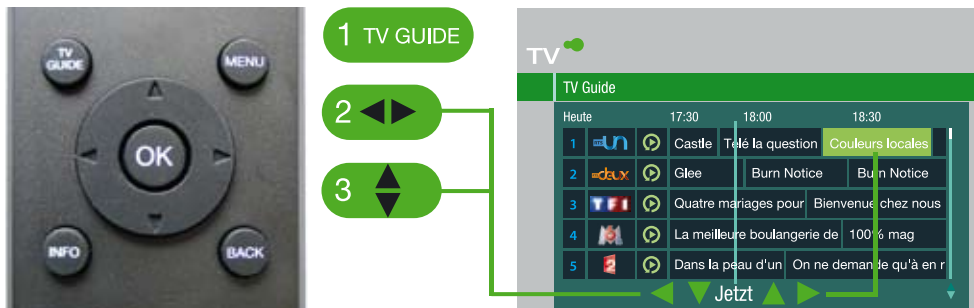
La totalité des 7 jours de Replay sera disponible dans 7 jours

Das komplette Replay für 7 Tage wird in 7 Tagen zur Verfügung stehen

Il totale dei 7 giorni di Replay sarà disponibile tra 7 giorni

Enregistrer / Speichern / Registrare

- Sélectionner l'émission ▶▶▶
- Sendung auswählen ▶▶▶
- Selezionare la trasmissione ▶▶▶



1 TV GUIDE

2 ◀▶

3 ▲▼

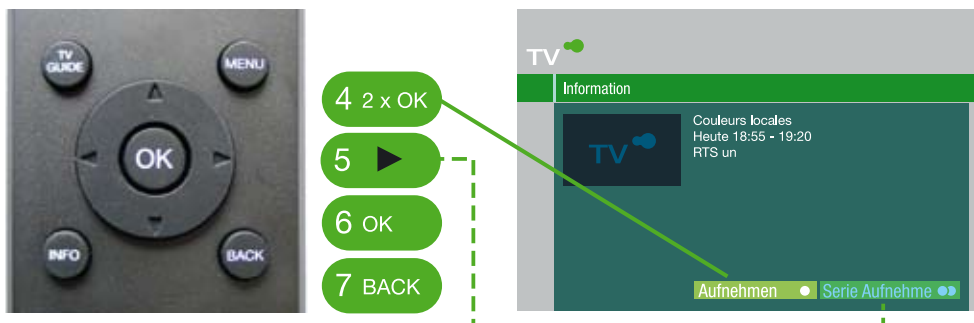
TV

TV Guide

Heute	17:30	18:00	18:30
1	Castle	Télé la question	Couleurs locales
2	Glee	Burn Notice	Burn Notice
3	Quatre mariages pour	Bienvenue chez nous	
4	La meilleure boulangerie de	100 % mag	
5	Dans la peau d'un	On ne demande qu'à en r	

Jetzt ▶▶▶

- Enregistrer votre émission dans le futur ●●●
- Aufnehmen von zukünftigen Sendungen ●●●
- Registrare la vostra trasmissione nel futuro ●●●



4 2 x OK

5 ▶

6 OK

7 BACK

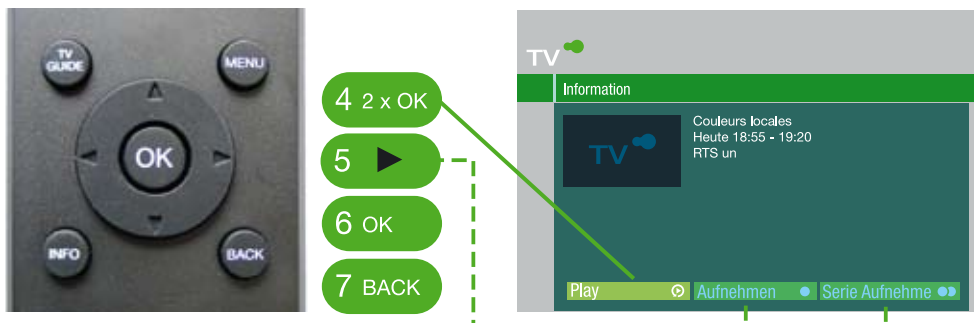
TV

Information

Couleurs locales
Heute 18:55 - 19:20
RTS un

Aufnehmen ● Serie Aufnahme ●●

- Enregistrer votre émission dans le passé ●●●
- Aufnehmen von ausgestrahlten Sendungen ●●●
- Registrare la vostra trasmissione nel passato ●●●



4 2 x OK

5 ▶

6 OK

7 BACK

TV

Information

Couleurs locales
Heute 18:55 - 19:20
RTS un

Play ○ Aufnehmen ● Serie Aufnahme ●●

Disponibile sur les chaînes avec Replay activée
Verfügbar für Sender mit aktiviertem Replay
Disponibile sui canali con Replay attivato

